

19-21 Maggio 2011

Centro Fiera del Garda
Montichiari - Brescia - Italy
www.metalriciclo.com

CISPADANA
è un'azienda del gruppo
PREFABBRICATI ECOAMBIENTALI
Fin-Beton s.r.l.
GRUPPO EDILE IMMOBILIARE
www.fin-beton.com

ECOBX
SISTEMI MODULARI PER BOX DI STOCCAGGIO
VASCHE MONOBLOCCO
CALCIO (BG) - tel. 0363 906220 - fax 0363 906199
e-mail: cispadana@fin-beton.com

METALRICICLO EDIZIONE 2011

In programma dal 19 al 21 maggio

E' già nel pieno l'attività organizzativa per la preparazione della quarta edizione di Metalriciclo, il Salone delle Tecnologie per il Recupero e il Riciclo dei metalli ferrosi e non ferrosi, la Qualità dell'Ambiente e l'Efficienza Energetica, ideato e organizzato da Edimet, che si svolgerà dal 19 al 21 maggio 2011 presso il Centro Fiera del Garda di Montichiari, Brescia.

Un'edizione nella quale gli organizzatori intendono da un lato rafforzare

l'altro potenziare la fiera arricchendola con altre filiere del riciclo altrettanto importanti. Un al-



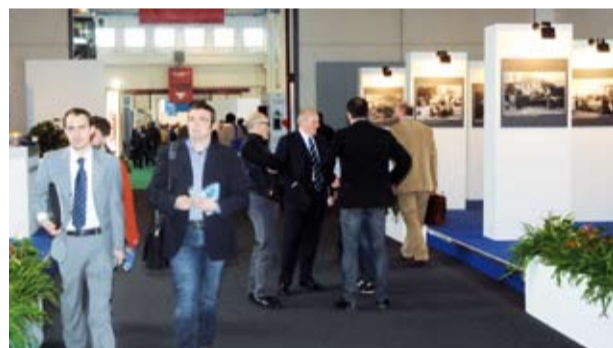
largamento che renderà Metalriciclo più completo ed interessante per i

alla filiera del rottame metallico ferroso e non ferroso.

Come è tradizione, la fiera metterà in mostra, il meglio delle tecnologie per la raccolta, recupero, riciclo e trattamento dei rottami; impianti, macchine,

attrezzature, prodotti e servizi per il trattamento dell'aria e dell'acqua; fornitori di servizi per l'ambiente; commercianti di rottame e di materiale da riciclo.

A Metalriciclo 2011 verrà riproposta l'area dedicata al recupero degli sfridi da lavorazione meccanica: impianti per la gestione automatica dei trucioli, centrifughe, trituratori, trasportatori, silos, compattatori, essiccatori, impianti per la gestione degli olii separati, sistemi magnetici per la pulizia.



il ruolo di evento unico e specializzato di Metalriciclo, manifestazione nella quale l'intera filiera del recupero e riciclo dei metalli si riconosce, e dal-

tanti operatori del riciclo - in particolare produttori di impianti, macchine ed attrezzature per il trattamento del rottame, che non si rivolgono solo

RICICLO DI ALLUMINIO, UN BUON 2009

Recuperato il 56,1% degli imballaggi immessi sul mercato

A più di dieci anni dalla nascita del sistema di gestione degli imballaggi e dei rifiuti di imballaggio in alluminio CiAl, Consorzio Nazionale per il riciclo e il recupero dell'alluminio, consolida il trend di crescita delle quantità raccolte e riciclate. Il 2009 sancisce il ruolo fondamentale ricoperto dal Consorzio nel nostro Paese per promuovere, supportare e garantire lo sviluppo tecnico e culturale delle raccolte differenziate e del riciclo dell'alluminio sia tra la Pubblica Amministrazione sia tra i cittadini.

Ad oggi CiAl ha favorito l'attivazione della raccolta differenziata degli imballaggi in alluminio in oltre 5.500 Comuni italiani (il 70% della totalità dei Comuni) e la partecipazione di 44 milioni di cittadini (il 75% della popolazione). Risultati più che positivi, ottenuti grazie alla stretta e quotidiana collaborazione



quali riciclate. Il riciclo degli imballaggi in alluminio è dunque pari al 50,3%.

E' stata consolidata la collaborazione con 21 fonderie di alluminio, ovvero il 100% della capacità produttiva di riciclo italiana.

Oggi il nostro Paese detiene la leadership in Europa, insieme alla Germania, nell'industria del riciclo dell'alluminio. A livello mondiale, questo primato ci pone al 3° posto dopo Stati Uniti e Giappone. Grazie al riciclo di 31.200 tonnellate di imballaggi in alluminio sono state evitate emissioni serra per 272.000 tonnellate di CO₂ e risparmiata energia pari a 117.000 tep (tonnellate equivalenti petrolio).

con una rete di oltre 300 operatori convenzionati, distribuiti su tutto il territorio nazionale. A fine 2009 la quota di recupero di imballaggi di alluminio si stima essere del 56,1% dell'immesso sul mercato. Tradotta in cifre assolute questa percentuale equivale a 34.800 tonnellate di materiale recuperato, 31.200 delle

Since 1952

ALWAYS IN THE FOREFRONT
IN EXTRUSION SYSTEM

F.A.R.O. IL TUO PUNTO DI RIFERIMENTO NEL MARE DELLE MATERIE PRIME.

Incontri periodici per Imprenditori, Manager Supply Chain, Buyer, Responsabili Tesoreria.

Informazioni strategiche e operative attraverso i moduli:

- Economic Briefing:** l'autorevole aggiornamento macro.
- Outlook Metalli Non Ferrosi e Acciai:** il focus sui mercati e l'industria di settore.
- Palestra di Trading:** l'allenamento per dominare emozioni e rischio.

Partecipano: economisti di livello internazionale - analisti indipendenti - operatori del settore - rappresentanti delle associazioni di categoria e delle istituzioni economiche.

APPUNTAMENTI 2010: 12 Marzo + 15 Aprile, 1-2 Luglio, 11-12 Novembre
info e iscrizioni: E.marketing@kes.it - T. 030 65 91 754

grafica: www.esagramma.it

8° EDIZIONE
3 appuntamenti
6 giornate

F.A.R.O. è un'iniziativa
K&S
kauffmann&sons
I prossimi vent'anni sono iniziati.

www.kes.it

F.A.R.O.
OSSERVATORIO
DELLE MATERIE PRIME

La Commissione europea si muove per il REACH

Entro il 30 novembre 2010, in forza del regolamento REACH, si deve procedere alla registrazione delle sostanze chimiche ad elevato volume di produzione e delle sostanze ad alto rischio. I fabbricanti e gli importatori devono documentare il loro sistema di gestione del rischio delle sostanze

chimiche nei loro registri per poter continuare la produzione e la commercializzazione. Si ritiene che siano interessate circa 9.000 sostanze. In tale contesto, il vice presidente della Commissione europea all'industria Antonio Tajani, in visita all'Agenzia europea per le sostanze chimiche di

Helsinki insieme al Commissario per l'Ambiente Janez Potocnik, ha evocato i progressi compiuti al fine di rendere più facile per le imprese registrare efficacemente le sostanze chimiche, ad esempio tramite i SIEF (Forum di scambio di informazioni sulla sostanza), che pongono in contatto le

aziende che registrano la stessa sostanza per consentire loro di scambiarsi i dati in merito ad essa. Ciò riduce i costi ed evita inutili ripetizioni dei test sugli animali.

«REACH - hanno detto Tajani e Potocnik in una dichiarazione comune - è un esempio lampante dell'equilibrio che si persegue tra i tre pilastri dello sviluppo sostenibile: competitività, aspetti sociali e aspetti ambientali. REACH assicura un livello elevato di protezione della salute e dell'ambiente svolgendo nel contempo un ruolo importante poiché incoraggia l'innovazione, promuove la competitività e meglio consente alle imprese di rispondere alle esigenze dei consumatori».

BIR Spring Convention: appuntamento ad Istanbul

Sarà la splendida città di Istanbul ad ospitare il mondo del riciclo per la consueta BIR Spring Convention, dal 31 maggio al 2 giugno 2010. La scelta della capitale turca non è casuale, dal momento che la Turchia è il maggior importatore di rottami ferrosi a livello globale.

La giornata del lunedì sarà dedicata alle sessioni sui ferrosi. Verranno presentati report su Stati Uniti, Asia (con un contributo speciale da parte della Federazione Giapponese), Europa e Russia/Ucraina. Veysel Yayab, segretario generale dell'Associazione turca che riunisce i produttori di ferro e acciaio, si focalizzerà sulla situazione dell'industria ferrosa del Paese, mentre Ugur Dalbeler, di Colakoglu Metalurji, parlerà del mercato turco dei rottami ferrosi. Non da ultimo l'intervento di Martin Abbot, chief executive dell'LME: "Nuove possibilità di Hedging per i rottami ferrosi all'LME". Martedì 1 giugno si discuterà di non ferrosi; segnaliamo tre presentazioni di rilievo: Robin Bahr, analista di Calyon, Sedat Göksu di Turkish Özel Copper Company, per un'overview del mercato turco del rame e George Voyadzis dell'importante Gruppo greco Halcor. Per gli altri materiali da riciclo ci sarà invece spazio mercoledì 2 giugno. Keynote speaker della Convention sarà Hamish McRae, analista economico del quotidiano 'The Independent'. Le registrazioni saranno possibili già a partire dalla giornata del 30 maggio. Per aggiornamenti sul programma ed iscrizioni: www.bir.org



DIRETTORE RESPONSABILE
Mario Conserva

REDAZIONE
Roberta Bordiga (roberta.bordiga@edimet.com)
Ylenia Celotti (ylenia.celotti@edimet.com)

Impaginazione
Ella Campagnari (ella.campagnari@edimet.com)

ORGANIZZAZIONE COMMERCIALE

Responsabile
Carolina Holzaker (carolina.holzaker@edimet.com)

Italia
Leda Ariceto (leda.ariceto@edimet.com)
Chiara Torri (chiara.torri@edimet.com)

Estero
Nancy Ghandour (nancy.ghandour@edimet.com)
Matteo Bellini (matteo.bellini@edimet.com)

Ufficio Abbonamenti:
Roberta Serra (roberta.serra@edimet.com)

RESPONSABILI DI ZONA

Sergio Bartoli (bartoli.sergio@iscalinet.it)
Lombardia (Co, Le, Lo, Mi, Pw, So, Va), Novara

Elio Caccagnì (elio.caccagnini@tin.it)
Lombardia (Bg, Bs, Cr, Mn)

Enrico Di Amario (enrico.diamario@edimet.com)
Liguria (Ge, Sv, Im, Sp), Valle d'Aosta, Piemonte (To, Al, Vc, AT, Cn, Vd, Bi)

Luisa Inganni (luisa.inganni@libero.it)
Emilia Romagna, Toscana e Marche, Friuli Venezia Giulia, Trentino Alto Adige, Veneto

Rinnovato l'accordo Anci-Conai

E' stato rinnovato alla fine dello scorso anno l'accordo Anci-Conai. L'intesa, che ha validità da gennaio 2009 al dicembre 2013, lega il sistema Conai con l'Associazione Nazionale Comuni Italiani nei 6 materiali da riciclo. Il Comune raccoglie o fa raccogliere all'azienda delegata i rifiuti in nome dei vari Consorzi i quali, sulla base della quantità e della qualità conferita, corrispondono un corrispettivo economico a copertura dei costi di servizio. Sono state previste migliori condizioni economiche per le raccolte con minor contenuto di frazioni estranee, nuove risorse a favore di progetti di riqualificazione dei servizi e di formazione dei tecnici ambientali per le aree in ritardo e maggiori risorse per le campagne informative e di sensibilizzazione rivolte ai cittadini.



TEMA SINERGIE e SAIC Exploranium

Rivelazione della radioattività

TEMA SINERGIE è in grado di offrire soluzioni versatili e d'avanguardia per tutte le applicazioni

AT-900S (SAIC Exploranium):

- stato dell'arte dei sistemi a portale per il **monitoraggio di veicoli in movimento** (treni, autocarri, furgoni): applicazioni agli ingressi degli stabilimenti industriali, acciaierie, fonderie, centri di riciclo dei materiali, inceneritori e termovalorizzatori, varchi doganali.
- monitoraggio statico** nastri trasportatori, ceste di carico, convogliatori, tramogge, depositi, parco rottami.



T-98 (TEMA SINERGIE):

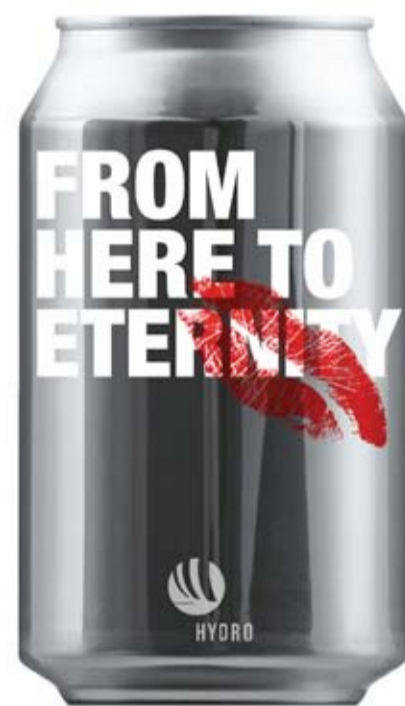
- strumento affidabile ed estremamente sensibile, interamente progettato e costruito da TEMA SINERGIE;
- indispensabile come cercatore di fonti radioattive, per identificare con certezza la sorgente radioattiva presente nel carico esaminato e consentirne il recupero.

ENVIRO-RAD (TEMA SINERGIE):

- monitoraggio in tempo reale di polveri, scorie e qualsiasi altra area dello stabilimento;
- un PC industriale con display touch-screen da 3.5" visualizza dati misure, allarmi, status, eventi e può gestire diverse tipologie di rivelatori: G.M. tubes, NaI scintillatori, ...
- connessione ethernet per gestione remota, manutenzione e controllo;
- connessione USB per il download dei dati su supporto rimovibile. La memoria presente permette di salvaguardare circa 3 anni di dati;
- interfaciabile con il software di archiviazione dati e monitoraggio "WinTAM" per il salvataggio automatico misure su PC;
- interazione con i sistemi esistenti tramite contatti elettrici di sicurezza.



Via Malpighi 120 - 48018 Faenza (Ra) - Italy - Tel. +39 0546 622 663 - Fax +39 0546 621 640
www.temasinergie.com - tema@temasinergie.com



Some stories stay alive long after the theatre lights come up. If this can could talk, it would recite its own series of gripping endings. And you can be certain the aluminium you see today will be starring elsewhere tomorrow.

Hydro - Infinite ideas in aluminium.

www.hydro.com



HYDRO



Sorveglianza radiometrica, aumentano i controlli all'import

Entra in vigore il 7 aprile il provvedimento che istituisce l'obbligo della sorveglianza radiometrica per tutti i prodotti semilavorati metallici importati da Paesi extra Ue. Il decreto legislativo va a modificare il precedente decreto n.230/1995 e in particolare l'articolo 157 che istituiva l'obbligo del controllo sulla radioattività per i soli rottami ferrosi e non ferrosi. Ora la sorveglianza sarà ampliata a "materiali o prodotti semilavorati metallici".

Assofermet non nasconde le sue perplessità al riguardo: «Uno degli aspetti che ci preoccupano è l'ingente quantità di materiale che dovrà essere controllata, il che comporterà evidenti problemi di gestione e

rallentamenti dell'attività lavorativa. Altra domanda che ci poniamo è: perché questo avviene solo in Italia e non nel resto dell'Europa? Il decreto



infatti non recepisce alcuna direttiva comunitaria; in Ue il controllo dell'import continua con riferimento ai soli rottami. Ciò che contestiamo è la modalità con cui questo decreto è stato emanato. Serviva un adeguamento più graduale e più mirato

della normativa: se è vero che tutto il materiale siderurgico e metallurgico è un rischio per la salute, perché ce ne accorgiamo solo ora? E perché solo in Italia? La nostra Associazione è molto attenta alle tematiche ambientali e relative alla salute, ma a questo punto viene da chiedersi se veramente questo rischio esiste».

Il provvedimento viene invece accolto con favore da Federacciai, che giudica positivamente il beneficio alla tutela della salute che esso comporta. Secondo una dichiarazione del direttore Flavio Bregant, «In passato ci sono stati casi di radioattività nei ma-

teriali importati, quindi credo che la decisione del legislatore di stringere i cordoni sui controlli sia da applaudire. Le acciaierie da anni effettuano le verifiche sul rottame in arrivo dai Paesi Terzi ed in ingresso in stabilimento. Noi controlliamo e certifichiamo tutto, diversamente da quanto succede in molti Paesi extracomunitari dove non ci sono controlli alla fonte». Per quanto riguarda il problema della gestione pratica dei controlli, Bregant non si aspetta grossi problemi: «Dopo un periodo iniziale di probabile confusione, penso che le aziende potranno facilmente organizzarsi per effettuare i controlli e superare agevolmente qualsiasi ostacolo».

Il Tar dà ragione al Cobat

Buone notizie per i produttori di piombo secondario associati all'Airpb e per il Cobat, il Consorzio obbligatorio batterie al piombo esauste. Con una sentenza del 27 gennaio scorso il Tar del Lazio ha annullato la decisione dell'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato che, per la violazione dell'art. 81 del Trattato CE, li condannava al pagamento di una sanzione di oltre 13 milioni di euro. La contestazione

do specifiche norme comunitarie.

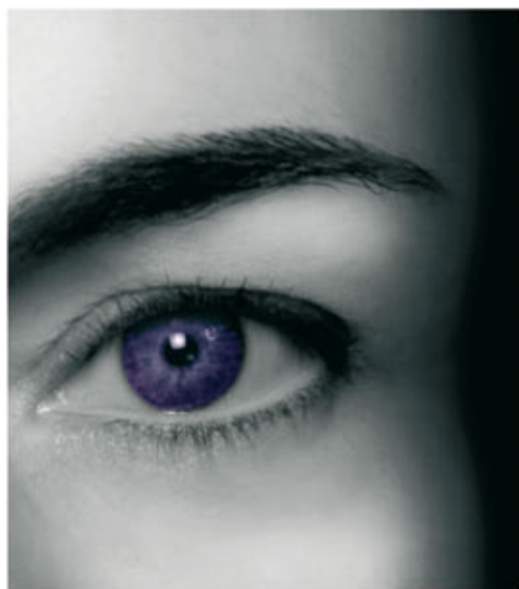
L'Antitrust apriva così una fase istruttoria conclusasi nell'aprile 2009 con un provvedimento sanzionatorio per complessivi 13.346.250 euro. Tuttavia, convinti della



e ai produttori nazionali di piombo secondario era quella di aver generato un serio pregiudizio al libero commercio dei rottami di batterie al piombo esauste violan-

correttezza del loro operato, le parti condannate ricorrevano al Tar, che decideva infine di annullare la delibera dell'Antitrust.

Fonte: Assomet News



PESIAMO CON OCCHI DIVERSI

Perché diverse sono le esigenze di pesatura e diversificate sono le nostre risposte. Perché unica è la nostra cura per il prodotto e personalizzato il nostro servizio post-vendita. Perché specialistica e globale è la nostra consulenza.



netstudio



SOCIETÀ COOPERATIVA BILANCI AI

Strumenti e Tecnologie per Pesare

Società Cooperativa Bilanciai Campogalliano
41011 Campogalliano (MO) Italy - Tel. 059.89.36.11
www.coopbilanciai.it - cb@coopbilanciai.it

Ogni azienda a seconda del settore in cui opera ha esigenze diverse, per questo le nostre risposte sono sempre mirate e specifiche. L'elevata affidabilità dei nostri prodotti è unica per la costante ricerca e il know how acquisito in oltre cinquant'anni di attività. Il servizio pre e postvendita, con una presenza capillare su tutto il territorio nazionale, garantisce servizi immediati e specifici quali: Verifica Periodica per strumenti ad uso legale, manutenzione programmata e ordinaria. Il nostro Centro Sit fornisce tutti i servizi di taratura e relative certificazioni per chi opera in Garanzia della Qualità. Per questo Coop Bilanciai è il Partner ideale per ogni azienda, perché guarda al mercato con occhi diversi.

COOP. BILANCI AI, VEDI LA DIFFERENZA

PRESENTI A METEF PAD. 2 - STAND C25



adnord.it

Salone Internazionale delle Tecnologie per il Recupero e il Riciclo dei metalli ferrosi e non ferrosi, la Qualità dell'ambiente e l'Efficienza energetica

Arrivederci alla 4^a edizione

19 -21 Maggio 2011

Garda Exhibition Centre - Montichiari - Brescia - Italy

Segreteria Organizzativa:

Edimet SpA, Via Brescia 117

25018 - Montichiari (Brescia) - Italy

Tel. +39 030 9981045 - Fax +39 030 9981055

info@metalriciclo.com

www.metalriciclo.com



metal_{on}market

LA TUA PORTA SUL LONDON METAL EXCHANGE.

QUOTAZIONI LME In tempo reale o differito, le quotazioni del London Metal Exchange. Un servizio per gli utenti MetalOnMarket garantito da un accordo di partnership con l'agenzia internazionale **Reuters**.

REUTERS

WARRANTS LME Per la prima volta in Italia, e solo attraverso la piattaforma MetalOnMarket, è possibile trattare Warrants sul London Metal Exchange. Il servizio è garantito dalla **Natixis Metals Limited**.

NATIXIS

IL PORTALE DEI SERVIZI PER IL MONDO DEI METALLI
WWW.METALONMARKET.COM



Supportiamo concretamente il mercato dei metalli

WWW.COMMUNICATION